C/2026/3597

13.7.2026

SPRÁVA O FINANČNEJ ČINNOSTI ZA ROK 2025

Oddiel II – Európska rada a Rada

(C/2026/3597)

OBSAH

I. ÚVOD . . . 2

II. CIELE A ROZPOČET NA ROZPOČTOVÝ ROK 2025 . . . 2

A) Hlavné finančné ciele . . . 2

B) Zostavenie rozpočtu Európskej rady a Rady v roku 2025 . . . 2

I. *Všeobecný prístup* . . . 2

II. *Rozpočet na rok 2025* . . . 3

III. *Rozpočet na rok 2025 a okruh 7 viacročného finančného rámca rozpočtu EÚ* . . . 3

III. CELKOVÝ PREHĽAD PLNENIA ROZPOČTU V ROKU 2025 . . . 4

A) Činnosti a ciele Európskej rady a Rady v roku 2025 . . . 4

I. *Zasadnutia* . . . 4

II. *Legislatívne činnosti* . . . 5

III. *Modernizácia administratívy* . . . 5

IV. *Plnenie cieľov v roku 2025* . . . 6

B) Príjmy . . . 7

C) Výdavky v roku 2025 . . . 8

I. *Úpravy rozpočtu v roku 2025* . . . 8

II. *Prehľad plnenia rozpočtu v rokoch 2021 – 2025* . . . 10

III. *Čerpanie rozpočtových prostriedkov v roku 2025 podľa kategórií* . . . 11

D) Prenesené rozpočtové prostriedky . . . 13

I. *Rozpočtové prostriedky prenesené automaticky z roku 2024 do roku 2025* . . . 13

II. *Rozpočtové prostriedky prenesené automaticky z roku 2025 do roku 2026* . . . 15

E) Pripísané príjmy . . . 17

I. *Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025* . . . 17

II. *Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie z roku 2024* . . . 18

III. *Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2024 a ktoré sa preniesli na zaplatenie do roku 2025* . . . 19

IV. *Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie do roku 2026* . . . 20

V. *Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2025* . . . 21

PRÍLOHA I . . . 22

I. ÚVOD

Tento dokument, vypracovaný v súlade s článkom 255 nariadenia o rozpočtových pravidlách ([1]), predstavuje správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení v rámci oddielu II rozpočtu EÚ (Európska rada a Rada) za rozpočtový rok 2025.

Táto správa vychádza z predbežnej účtovnej závierky za rok 2025, zo zistení uvedených vo výročných správach o činnosti vypracovaných povoľujúcimi úradníkmi Rady a z informácií o plnení rozpočtu pochádzajúcich z finančného systému Rady.

Kapitola II tejto správy predstavuje zhrnutie rámca stanoveného na rozpočtový rok 2025. Prehľad čerpania rozpočtových prostriedkov dostupných v roku 2025 sa uvádza v kapitole III.

Plnenie rozpočtu v roku 2025 podľa jednotlivých rozpočtových riadkov sa uvádza v prílohe I.

II. CIELE A ROZPOČET NA ROZPOČTOVÝ ROK 2025

A) Hlavné finančné ciele

Hlavnými finančnými cieľmi Generálneho sekretariátu Rady (GSR) na rok 2025 bolo:

— zabezpečiť kontinuitu rozhodovania v Európskej rade a Rade,

— zabezpečiť, aby podpora pre Európsku radu a Radu bola i naďalej trvalá, a to prostredníctvom účinného a efektívneho využívania finančných zdrojov, najmä vzhľadom na úroveň inflácie a súvisiacej indexácie v uplynulých rokoch,

— pokračovať v procese administratívnej digitálnej modernizácie s cieľom zlepšiť organizačné usporiadanie GSR a zabezpečiť čo najlepšie využívanie jeho zdrojov.

B) Zostavenie rozpočtu Európskej rady a Rady na rok 2025

I. *Všeobecný prístup*

Pri zostavovaní návrhu rozpočtu na rok 2025 pre Európsku radu a Radu (ER/R) GSR vypočítal rozpočet na výdavky súvisiace s platmi podľa usmernení Európskej komisie.

Pokiaľ ide o výdavky nesúvisiace s platmi, všeobecným cieľom bolo neprekročiť v nominálnom vyjadrení celkovú úroveň rozpočtu na rok 2024 o viac ako 2 %. Zvýšenie výdavkov o viac ako 2 % vyplývajúce zo štatutárnych alebo zmluvných záväzkov alebo v oblastiach, ktoré sa považujú za kľúčové pre fungovanie GSR, bolo kompenzované zvýšením efektívnosti, ako aj stanovením priorít a preprogramovaním projektov.

Pokiaľ ide o obsadenie pracovných miest, GSR naďalej zefektívňoval organizáciu realizáciou týchto opatrení:

— v rámci pokračujúcej modernizácie administratívy bolo 15 miest AST zmenených na 15 miest AD a 10 miest AST na 10 miest SC, a to s rozpočtovo neutrálnym účinkom,

— úpravou paušálneho zníženia na - 1,8 %, v čom sa odráža zefektívnenie procesu obsadzovania voľných pracovných miest.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie).

II. ***Rozpočet na rok 2025***

Rozpočtový orgán zostavil celkový rozpočet ER/R na rok 2025 vo výške 714,3 milióna EUR ([2]). Toto v porovnaní s rokom 2024 predstavovalo zvýšenie o 37,4 milióna EUR (+ 5,5 %).

V roku 2025 dosiahli výdavky súvisiace s platmi výšku 473,4 milióna EUR (+ 7,4 %), zatiaľ čo výdavky nesúvisiace s platmi dosiahli výšku 240,9 milióna EUR (+ 2,0 %).

Plán pracovných miest ER/R na rok 2025 sa zvýšil o jedno pracovné miesto a počet pracovných miest sa stanovil na 3 030.

V tabuľke 1 je uvedený prehľad rozpočtu na rok 2025 podľa jednotlivých kategórií.

Tabuľka 1

Rozpočet ER/R na rok 2025 v porovnaní s rokom 2024 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Rozpočet na rok 2024	Pôvodný schválený rozpočet na rok 2025	Opravný rozpočet 2025	Zmena 2025/2024
	1	2	3	4=3/2
Plán pracovných miest	412 323 234	445 438 151	443 931 151	7,7 %
Ostatné výdavky na zamestnancov	28 466 729	29 637 000	29 464 000	3,5 %
Budovy (okrem nadobudnutia)	59 969 180	60 185 000	60 185 000	0,4 %
Počítačové systémy	53 994 000	54 410 707	54 410 707	0,8 %
Nábytok	1 044 980	1 055 000	1 055 000	1,0 %
Technické zariadenie	3 253 000	3 644 000	3 644 000	12,0 %
Doprava	2 174 000	2 190 000	2 190 000	0,7 %
Cestovné výdavky delegácií	15 505 000	15 505 000	15 505 000	0,0 %
Výdavky na tlmočenie	81 600 000	85 060 000	85 060 000	4,2 %
Zasadnutia a konferencie	7 531 000	7 609 000	7 609 000	1,0 %
Informačné činnosti	9 633 000	9 808 000	9 808 000	1,8 %
Rôzne	1 387 000	1 407 000	1 407 000	1,4 %
Rezerva				
Súčet (okrem nadobudnutia)	**676 881 123**	**715 948 858**	**714 268 858**	**5,5 %**
Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
Celkový súčet	**676 881 123**	**715 948 858**	**714 268 858**	**5,5 %**

III. ***Rozpočet na rok 2025 a okruh 7 viacročného finančného rámca rozpočtu EÚ***

V tabuľke 2 sa uvádza prehľad vývoja rozpočtu ER/R v rokoch 2021 – 2025. Podiel ER/R v rámci okruhu 7 viacročného finančného rámca sa v uvedenom období znížil z 5,7 % v roku 2021 na 5,6 % v roku 2025.

([2]) Rozpočet na rok 2025 bol na základe opravného rozpočtu č. 3/2025 znížený o 1 680 000 EUR.

Tabuľka 2

Vývoj oddielu II rozpočtu EÚ (Európska rada a Rada) v rámci okruhu 7 (predtým okruh 5) viacročného finančného rámca v rokoch 2021 – 2025

(Sumy v bežných cenách)	2021		2022		2023		2024		2025	
	v mil. EUR	zmena	v mil. EUR	zmena	v mil. EUR	zmena	v mil. EUR	zmena	v mil. EUR	zmena
Okruh 7	10 443	2,2 %	10 620	1,7 %	11 311	6,5 %	12 057	6,6 %	12 766	5,9 %
ER/R	594	0,6 %	611	2,9 %	648	6,0 %	677	4,5 %	714	5,5 %
Podiel ER/R v okruhu 7	**5,7 %**		**5,8 %**		**5,7 %**		**5,6 %**		**5,6 %**	

III. **CELKOVÝ PREHĽAD PLNENIA ROZPOČTU V ROKU 2025**

A) **Činnosti a ciele Európskej rady a Rady v roku 2025**

V správe o finančnej činnosti uvádza GSR informácie o svojich hlavných činnostiach, ktoré sú relevantné z finančného hľadiska, a opisuje fungovanie Európskej rady a Rady počas rozpočtového roka. Zdôrazňujú sa v nej aj hlavné výsledky roka.

I. ***Zasadnutia***

V tabuľke 3 sa uvádza prehľad vývoja počtu zasadnutí, ktoré pre Európsku radu a Radu organizoval GSR v rokoch 2021 až 2025.

Tabuľka 3

Vývoj počtu zasadnutí v rokoch 2021 – 2025

	2021			2022			2023			2024			2025		
	S osobnou účasťou	Videokonferencie/zmiešané	SÚČET	S osobnou účasťou	Videokonferencie/zmiešané	SÚČET	S osobnou účasťou	Videokonferencie/zmiešané	SÚČET	S osobnou účasťou	Videokonferencie/zmiešané	SÚČET	S osobnou účasťou	Videokonferencie/zmiešané	SÚČET
Samity	14	7	21	15	1	16	10	1	11	10	10	10	2		12
Rady	79	38	117	102	7	109	94	3	97	97	4	101	101	4	105
Coreper	123		123	158		158	156		156	124		124	161	5	166
Coreper čl. 50															
Pracovné skupiny	1 237	2 793	4 030	3 468	663	4 131	3 902	263	4 165	3 514	193	3 707	3 698	132	3 830
Európske politické spoločenstvo							1								
Súčet	**1 453**	**2 838**	**4 291**	**3 744**	**671**	**4 415**	**4 162**	**267**	**4 429**	**3 745**	**197**	**3 942**	**3 970**	**143**	**4 113**

V roku 2025 sa konali aj dva dvojstranné samity a jeden mnohostranný samit:

— Predseda Európskej rady António Costa a predsedníčka Európskej komisie Ursula von der Leyenová zastupovali 23. júna 2025 EÚ na 20. samite EÚ – Kanada, ktorý sa konal v Bruseli. Kanadu zastupoval predseda vlády Mark Carney. Samit bol príležitosťou na posilnenie strategického partnerstva EÚ a Kanady, ako aj spolupráce lídrov vzhľadom na rýchlo sa meniace geopolitické a ekonomické súvislosti.

— Predseda Európskej rady António Costa a predsedníčka Európskej komisie Ursula von der Leyenová, ktorí zastupovali EÚ, sa 22. októbra 2025 stretli s egyptským prezidentom Abdulfattáhom as-Sísím na historicky prvom samite EÚ – Egypt. Bol to aj prvý dvojstranný samit s ktoroukoľvek krajinou regiónu Blízkeho východu a severnej Afriky. Samit bol príležitosťou na ďalšie prehĺbenie dvojstranných vzťahov medzi EÚ a Egyptom a ich politického a hospodárskeho partnerstva s cieľom podporiť spoločnú stabilitu, mier a prosperitu oboch strán. Lídri zdôraznili svoju spoločnú ambíciu spolupracovať v spoločných globálnych a regionálnych záležitostiach vrátane situácie na Blízkom východe, na Ukrajine, v oblasti multilateralizmu, obchodu, migrácie a bezpečnosti.

— Lídri EÚ a západného Balkánu sa stretli 17. decembra 2025 v Bruseli. Toto zasadnutie bolo príležitosťou ukázať a potvrdiť silu strategického vzťahu medzi EÚ a západným Balkánom a výhody, ktoré prináša občanom. Na samite sa zdôraznil význam úzkych politických a hospodárskych vzťahov medzi EÚ a partnermi zo západného Balkánu a potreba čoraz pevnejších väzieb medzi obidvoma stranami.

Európska únia okrem toho 17. marca 2025 predsedala deviatej bruselskej konferencii a tému Podpora Sýrie: uspokojenie potrieb úspešnej transformácie. Na nej sa zišli delegáti z členských štátov EÚ, prechodnej sýrskej vlády, krajín susediacich so Sýriou, ďalších partnerských krajín a darcov a medzinárodných organizácií vrátane OSN. EÚ jasne preukazuje, že ďalej podporuje Sýriu, a zaviazala sa poskytnúť takmer 2,5 miliardy EUR na roky 2025 a 2026, zatiaľ čo spolu s partnermi sme vyzbierali celkovo 5,8 miliardy EUR na pomoc pri procese transformácie Sýrie a sociálno-ekonomickej obnove krajiny a zároveň na riešenie naliehavých humanitárnych potrieb v Sýrii, ako aj v hostiteľských komunitách v Jordánsku, Libanone, Iraku a Turecku.

II. *Legislatívne činnosti*

Ďalším kvantitatívnym ukazovateľom činností je počet právnych aktov uverejnených v úradnom vestníku (tabuľka 4). V roku 2025 ([3]) bolo v úradnom vestníku uverejnených 1 609 právnych aktov. Uverejnenie právneho aktu v úradnom vestníku je záverečný krok legislatívneho procesu.

Tabuľka 4

Vývoj počtu právnych aktov v rokoch 2021 – 2025

	2021	2022	2023	2024	2025
Právne akty uverejnené v Ú. v.	1 340	1 517	1 545	1 441	1 609

III. *Modernizácia administratívy*

GSR v roku 2025 naďalej zlepšoval kvalitu a efektívnosť svojej vnútornej organizácie a sledoval svoj cieľ spočívajúci v digitálnej transformácii v súlade s prioritami digitálnej stratégie GSR na roky 2022 – 2025:

— Ďalej sa zlepšilo niekoľko nástrojov IT s cieľom modernizovať a digitalizovať kľúčové pracovné procesy súvisiace s rozhodovaním Rady. Významnou modernizáciou prešla najmä platforma eConsilium, ktorá zamestnancom umožňuje spravovať celý životný cyklus všetkých politických dokumentov na jednom mieste. Okrem toho sa identifikovali synergie medzi kľúčovými programami na podporu vykonávania správy dokumentov a súborov (DFMI), správy poznatkov v oblasti informácií 2 (IKM2), správy podujatí a eConsilium.

— V roku 2025 bol dokončený aj prvý plán digitálnej stratégie a začala sa príprava nového plánu na roky 2026 – 2028, a to na základe komplexnej hodnotiacej správy, ktorá zachytila kľúčové úspechy a budúce príležitosti na digitálny rozvoj. Zaznamenala sa v ňom aj skutočnosť, že došlo ku kľúčovej štrukturálnej zmene v rámci organizácie, a to zriadením generálneho riaditeľstva pre digitalizáciu, informačné technológie a kybernetickú bezpečnosť (DITEC) a jeho riaditeľstva pre digitalizáciu, ako aj zriadením riaditeľstva pre rozhodovací proces Rady v rámci generálneho riaditeľstva pre všeobecnú a inštitucionálnu politiku (GIP).

([3]) Metodika výpočtu týchto údajov sa v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi zmenila. Pred rokom 2025 odrážal počet právnych aktov skutočný počet právnych aktov, ktorý Rada zaslala Úradu pre publikácie, zatiaľ čo od roku 2025 tento počet odráža počet právnych aktov, ktorých autorom alebo spoluautorom bola Rada a ktoré uverejnil Úrad pre publikácie.

— V oblasti personálnej politiky sa v roku 2025 uskutočnil piaty prieskum medzi zamestnancami od roku 2018, pričom sa dosiahla najvyššia miera účasti. Uvedený prieskum aj naďalej ostáva užitočným nástrojom na zlepšovanie organizácie, určenie oblastí, v ktorých je potrebné dosiahnuť zlepšenie, a na to, aby si GSR zachoval postavenie atraktívneho pracoviska. Okrem toho sa zorganizovalo ďalšie kolo medziinštitucionálneho pozorovania pri práci, ktorým sa podporuje spolupráca a vzdelávanie medzi účastníkmi. S cieľom ďalej posilniť organizačnú kultúru bola schválená nová stratégia pre rozmanitosť a inklúziu, ktorá podporuje rešpekt, jednotu a rovnaké príležitosti v celej inštitúcii. Okrem toho sa začalo ďalšie kolo 360º spätnej väzby pre manažérov a vedúcich sektorov. Cieľom bolo podporiť ich profesijný rozvoj zvyšovaním povedomia o silných stránkach a oblastiach rastu.

— Pokiaľ ide o politiku v oblasti environmentálneho manažérstva GSR, prijal GSR v roku 2025 zelenú stratégiu s horizontom do roku 2030. Uvedená stratégia je výhľadovým plánom, ktorý bude GSR viesť k tomu, aby sa do roku 2030 stal udržateľnejšou organizáciou. Nejde v nej iba o znižovanie uhlíkovej stopy GSR; jej cieľom je vytvoriť odolnejšiu a udržateľnejšiu organizáciu a zároveň zachovať úroveň činnosti potrebnú na zabezpečenie toho, aby diskusie a rokovania členských štátov prebiehali za optimálnych podmienok.

IV. *Plnenie cieľov v roku 2025*

Plnenie cieľov stanovených na rozpočtový rok 2025 sa dá zhrnúť takto:

— *Plán pracovných miest*

K 1. januáru 2025 bolo na GSR obsadených 2 952 pracovných miest. V dôsledku fluktuácie počas roka bolo k 31. decembru 2025 obsadených 2 986 pracovných miest, čo predstavuje o 34 viac obsadených pracovných miest v pláne pracovných miest ER/R. (Pozn.: obsadené pracovné miesta zahŕňajú aj pracovné miesta obsadené neplatenými zamestnancami, ktorí zastávajú pracovné miesto, v súlade s vymedzením stanoveným v služobnom poriadku.)

— *Finančné riadenie*

S cieľom zabezpečiť efektívne využívanie svojho rozpočtu pokračoval GSR v roku 2025 v zlepšovaní svojich procesov finančného riadenia:

— vykonali sa zmeny v systéme finančného riadenia s cieľom jasne oddeliť rozpočtové a právne záväzky a umožniť ich priame plnenie. To umožní skoršiu identifikáciu prečerpania alebo nedostatočného čerpania prostriedkov v konkrétnych oblastiach a umožní optimálne využitie rozpočtových prostriedkov.

— Prvýkrát od roku 2009 boli aktualizované obmedzenia delegovania pre povoľujúcich úradníkov vymenovaných subdelegovaním. Vďaka tomu je povoľovanie výdavkov rýchlejšie a rozpočtové riadenie pružnejšie.

— Dosiahol sa ďalší pokrok smerom k úplnej digitalizácii, pričom takmer 50 % objednávok a zmlúv bolo podpísaných elektronicky. Od januára 2026 sa v plnej miere prijme aj riešenie Komisie v oblasti elektronického obstarávania. Deväťdesiatpäť percent (95 %) faktúr Rady sa prijíma elektronicky prostredníctvom digitálnych platforiem. Zvyšok sa prijíma vo formáte pdf alebo v papierovej podobe.

V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ ([4]) by sa platby mali uskutočniť do 30 dní od prijatia faktúry. V roku 2025 sa priemerné oneskorenie uhrádzania faktúr mierne znížilo z 15 na 13 dní.

— *Politika v oblasti nehnuteľností*

Politika Rady v oblasti nehnuteľností je stabilná. Cieľom Rady od roku 2004 bolo, aby sa všetky jej činnosti a činnosti Európskej rady umiestnili do Bruselu a do budov v jej vlastníctve, ktoré sú prispôsobené jej potrebám a nachádzajú sa blízko seba. Táto reorganizácia bola dokončená dodaním budovy Europa v júni 2016.

GSR naďalej skúma rôzne možné scenáre, pokiaľ ide o renováciu budovy Justus Lipsius a všeobecnejšie budúci rozvoj celého areálu, ako aj potrebu kancelárskych a zasadacích priestorov. Tento projekt je potrebný na zabezpečenie riadneho fungovania oboch inštitúcií, na zabezpečenie vysokej úrovne environmentálnej výkonnosti, najmä vzhľadom na platné predpisy, a na zabezpečenie optimalizovaného, ústretového, podnetného a bezpečného pracovného prostredia.

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách (Ú. v. EÚ L 48, 23.2.2011, s. 1).

B) **Príjmy**

V tabuľke 5 je uvedený prehľad celkového výsledku príjmových operácií v roku 2025. Označenie „stanovené nároky 2024“ odkazuje na príkazy na vymáhanie pohľadávok, ktoré boli vydané v roku 2024, ale príslušné sumy sa nezískali skôr než v roku 2025. Označenie „stanovené nároky 2025“ zodpovedá sumám, ktoré sa vymohli v roku 2025.

Tabuľka 5

Prehľad príjmových operácií v rozpočte na rok 2025 (v EUR)

Kapitola		Stanovené nároky 2024	Získané príjmy z 2024	Stanovené nároky 2025	Získané príjmy z 2025	Stanovené nároky celkom 2024+2025	Získané celkom 2024+2025	Má sa získať v 2026
		1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=5-6
30	Príjmy od zamestnancov			80 711 070	80 711 070	80 711 070	80 711 070	
31	Príjmy súvisiace s majetkom	3 868	3 868	604 172	600 212	608 040	604 080	3 960
32	Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác	186 321	186 321	1 831 337	1 828 681	2 017 658	2 015 002	2 656
33	Ostatné administratívne príjmy	736 960	373 355	25 366 513	24 837 858	26 103 474	25 211 213	892 261
40	Príjmy z investícií a účtov			820 091	820 091	820 091	820 091	
	Súčet	**927 150**	**563 544**	**109 333 183**	**108 797 912**	**110 260 332**	**109 361 456**	**898 876**

V roku 2025 predstavoval celkový objem príjmových operácií, pokiaľ ide o stanovené nároky, t. j. vydané príkazy na vymáhanie pohľadávok, 110,3 milióna EUR. Z uvedenej sumy sa 109,4 milióna EUR získalo v rozpočtovom roku 2025 a 0,9 milióna EUR sa získa v roku 2026.

Väčšina z celkového objemu získaných príjmov v roku 2025 (74 % alebo 80,7 milióna EUR z 109,4 milióna EUR) súvisela s daňami a osobitnými odvodmi z odmeňovania vybranými od zamestnancov GSR. Z tejto sumy predstavovali zrážky z platov zamestnancov 38,4 milióna EUR, zatiaľ čo 42,3 milióna EUR zodpovedalo príspevkom zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia.

Zvyšná suma, čiže 26 % (28,7 milióna EUR), sa získala z rôznych administratívnych operácií, hlavne z týchto zdrojov:

— z platieb členských štátov za doplnkové tlmočenie do niektorých jazykov na žiadosť (11,5 milióna EUR, kapitola 33);

— z vrátenia časti finančných prostriedkov, ktoré sa vyplatili členským štátom v predchádzajúcich rokoch v rámci financovania cestovných výdavkov delegátov, po vykázaní týchto výdavkov za roky 2023 a 2024 (8,7 milióna EUR, kapitola 33);

— z príspevkov na administratívne náklady, ktoré vznikli v rámci „schengenského *acquis*“ v prípade Islandu, Lichtenštejnska, Nórska a Švajčiarska (1,6 milióna EUR, kapitola 33);

— z platieb Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho univerzitného inštitútu vo Florencii a Európskeho mierového nástroja – operácie ako ich príspevkov do spoločného finančného systému, ktorý zdieľajú s Radou (1,4 milióna EUR, kapitola 32);

— z príspevkov ostatných inštitúcií a platieb úradníkov Rady za detské jasle Rady (0,8 milióna EUR, kapitola 33);

— z príjmov z investícií a účtov, ktoré sa majú uhradiť členským štátom v roku 2026 (0,8 milióna EUR, kapitola 40);

— z príspevkov členských štátov na spoločné náklady na softvér a vybavenie (0,6 milióna EUR, kapitola 33);

— z výnosov z prenájmu priestorov a súvisiacich refundácií (0,6 milióna EUR, kapitola 31);

— z vrátenia časti finančných prostriedkov, ktoré sa vyplatili v súvislosti s výdavkami na catering (0,5 milióna EUR, kapitola 33).

— z vymáhania v súvislosti s platbami zamestnancom financovanými z EPF (0,4 milióna EUR, kapitola 33).

C) **Výdavky v roku 2025**

I. ***Úpravy rozpočtu v roku 2025***

V rozpočtovom roku 2025 boli rozpočtové prostriedky prerozdelené rôznymi presunmi. V tabuľke 6 sa uvádzajú rozhodnutia, ktorými sa upravovali rozpočtové prostriedky v rokoch 2021 – 2025.

Tabuľka 6

Počet úprav rozpočtu podľa druhu v rokoch 2021 – 2025

Úprava		Rok				
Druh	Právny základ	2021	2022	2023	2024	2025
Opravný rozpočet	*Článok 44 nariadenia o rozpočtových pravidlách*	0	0	0	0	0
Presun B	*Článok 29 nariadenia o rozpočtových pravidlách*	41	58	38	39	46
Presun C	*Článok 29 nariadenia o rozpočtových pravidlách*	2	6	3	3	2
Presun D	*Článok 31 nariadenia o rozpočtových pravidlách*	0	0	0	0	0
	Súčet	**43**	**64**	**41**	**42**	**48**

V roku 2025 sa vykonali dva presuny C, pri ktorých bol informovaný rozpočtový orgán (v súlade s článkom 29 nariadenia o rozpočtových pravidlách):

— presun C1 vo výške 4 130 000 EUR uskutočnený 19. septembra 2025 s cieľom:

— pokryť nové žiadosti o doplnkovú pomoc osobám so zdravotným postihnutím a zvýšenie nákladov na ubytovanie v špecializovaných centrách v prípadoch, v ktorých už bola poskytnutá pomoc (100 000 EUR),

— pokryť zvýšenie výdavkov na služobné cesty a cestovné výdavky zamestnancov Generálneho sekretariátu Rady (GSR) v dôsledku vyššej politickej činnosti, ako aj zvýšenia cestovných nákladov v porovnaní s rokom 2024 (250 000 EUR),

— pokryť zvýšenie výdavkov na služobné cesty a cestovné výdavky kabinetu predsedu Európskej rady a ostatných k nemu pridelených zamestnancov v dôsledku zvýšenej spolupráce EÚ s partnermi a inflácie v odvetví dopravy, ktorá presahuje navýšenie rozpočtových prostriedkov (250 000 EUR),

— pokryť nákup ďalšieho štandardného nábytku v roku 2025, aby sa zabránilo nákupu za vyššie ceny v roku 2026 a dosiahli úspory nákladov pre inštitúciu (150 000 EUR),

— pokryť ďalšie potreby súvisiace s prípravou a uverejňovaním publikácií Európskej rady a Rady v úradných jazykoch členských štátov, ktoré sa neuverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie* (23 000 EUR),

— pokryť ďalšie potreby súvisiace s pokračujúcou tvorbou moderných vizuálnych komunikačných produktov pre internet a sociálne médiá a poskytovať dizajnérske služby pre webové sídla rotujúceho predsedníctva Rady (165 000 EUR),

— pokryť ďalšie potreby týkajúce sa zlepšenia schopnosti rýchleho a sémantického vyhľadávania v interných údajoch GSR, a to rozšírením spôsobilosti GSR v rámci dátového centra a využitím umelej inteligencie a dátových technológií zavedených vo vlastnej infraštruktúre GSR, vďaka čomu sa bráni vystaveniu voči internetu a dodržiava súlad a bezpečnosť informácií (1 206 000 EUR),

— pokryť ďalšie potreby vyplývajúce z dodržiavania nariadenia o kybernetickej bezpečnosti a z proaktívneho riadenia kybernetických rizík v súvislosti s viacerými aplikáciami počítačových systémov (1 786 000 EUR),

— pokryť rastúcu potrebu uchovávať a zálohovať ďalšie údaje (200 000 EUR).

— presun C2 vo výške 2 325 000 EUR uskutočnený 28. novembra 2025 s cieľom:

— pokryť zvýšenia súvisiace s potrebou modernizácie zariadení na distribúciu energie s cieľom zlepšiť ich bezpečnosť a prevádzkovú spoľahlivosť, ako aj priestorov, v ktorých sa nachádzajú. To sa bude vzťahovať aj na výmenu osvetlenia a zlepšenie systému sirén (850 000 EUR),

— pokryť potrebu výmeny kritických komponentov IT infraštruktúry potrebných na bezpečné a efektívne riadenie služieb základnej siete (250 000 EUR),

— pokryť ďalšie potreby vyplývajúce z dodržiavania nariadenia o kybernetickej bezpečnosti a z proaktívneho riadenia kybernetických rizík v súvislosti s viacerými aplikáciami počítačových systémov (1 225 000 EUR).

Okrem toho sa rozpočet ER/R v roku 2025 upravil 46 vnútornými presunmi B na základe článku 29 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V tabuľke 7 sa uvádza prehľad rozpočtových položiek, ktoré sa v roku 2025 významne ([5]) upravili vnútorným prerozdelením rozpočtových prostriedkov.

Tabuľka 7

Rozpočtové položky, u ktorých došlo v roku 2025 k významným presunom (v EUR)

Položka	Okruh	Opravný rozpočet 2025	Presuny	Konečné rozpočtové prostriedky	Rozdiel
1105	Nadčasy	1 290 000	- 460 000	830 000	-36 %
1106	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, preložením a s odchodom zo služby	2 195 000	460 000	2 655 000	21 %
1110	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov	2 386 000	- 400 000	1 986 000	-17 %
1207	Ročná úprava odmien	319 000		- 319 000	-100 %
1331	Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady	2 970 000	250 000	3 220 000	8 %
1332	Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou	1 700 000	250 000	1 950 000	15 %
2000	Nájomné	452 000	- 303 544	148 456	-67 %
2003	Zariadenie priestorov a inštalácia	8 378 000	1 101 044	9 479 044	13 %

([5]) Čistá suma > 250 000 EUR.

Položka	Okruh	Opravný rozpočet 2025	Presuny	Konečné rozpočtové prostriedky	Rozdiel
2010	Upratovanie a údržba	21 587 000	- 1 110 242	20 476 758	-5 %
2012	Bezpečnosť a stráženie budov	19 089 000	- 570 000	18 519 000	-3 %
2100	Nadobudnutie vybavenia a softvéru	16 470 000	1 084 724	17 554 724	7 %
2101	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov	29 385 000	3 691 427	33 076 427	13 %
2102	Prevádzka a údržba vybavenia a softvéru	6 959 707	- 465 861	6 493 846	-7 %
2103	Telekomunikácie	1 596 000	356 710	1 952 710	22 %
2120	Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia	2 199 000	- 427 600	1 771 400	-19 %
2132	Nájom, údržba a oprava vozového parku	1 570 000	- 388 150	1 181 850	-25 %
2200	Cestovné výdavky delegácií	15 505 000	- 400 829	15 104 171	-3 %
2202	Výdavky na tlmočenie	85 060 000	- 2 523 171	82 536 829	-3 %
2205	Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí	1 246 000	- 406 000	840 000	-33 %

II. ***Prehľad plnenia rozpočtu v rokoch 2021 – 2025***

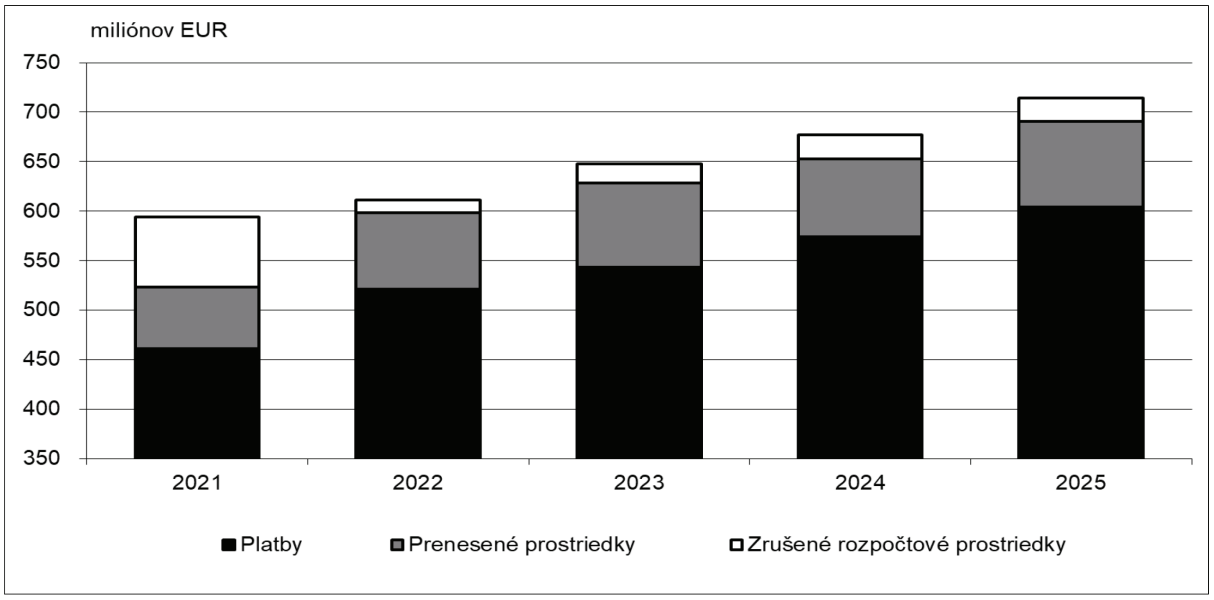
Za posledných päť rokov (graf 1) sa celková miera plnenia rozpočtu ER/R zvýšila z 88,0 % na 96,7 %. Miera plnenia sa týka záväzkov prijatých počas rozpočtového roka v pomere k dostupnému prijatému rozpočtu.

Miera skutočných ročných platieb dosahovala v rokoch 2021 až 2025 v priemere 83,2 % rozpočtu. Rozdiel medzi celkovým plnením a platbami v danom roku (t. j. nezaplatené záväzky) sa v súvislosti s platbami preniesol v súlade s článkom 12 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách do ďalšieho rozpočtového roka.

Výdavky na platy a príspevky pre členov a zamestnancov inštitúcií EÚ nemožno preniesť (článok 12 ods. 8 nariadenia o rozpočtových pravidlách).

Graf 1

Celkové plnenie rozpočtu v rokoch 2021 – 2025



Pokiaľ ide o rok 2025, prenesené rozpočtové prostriedky súviseli so záväzkami vyplývajúcimi zo zmlúv, ktoré sa riadne uzavreli pred koncom rozpočtového roka, no v prípade ktorých sa tovar a služby ešte nedodali/neposkytli, a/alebo v súvislosti s ktorými sa do konca roka nedoručili faktúry.

III. ***Čerpanie rozpočtových prostriedkov v roku 2025 podľa kategórií***

Analýza výdavkov v roku 2025 je rozdelená do 14 kategórií výdavkov.

V tabuľke 8 sa porovnáva konečný rozpočet po uskutočnení presunov (stĺpec 2) s plnením rozpočtu z hľadiska rozpočtových záväzkov (stĺpec 3). Rozdiel medzi konečným rozpočtom a viazanými rozpočtovými prostriedkami zodpovedá sumám, ktoré sa v roku 2025 nepoužili, a preto sa zrušili.

Tabuľka 8

Prehľad plnenia rozpočtu v roku 2025 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Záväzky	Miera plnenia	Zrušené rozpočtové prostriedky
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Plán pracovných miest	443 931 151	443 531 151	421 917 774	95,1 %	21 613 377
Ostatné výdavky na zamestnancov	29 464 000	29 864 000	28 707 476	96,1 %	1 156 524
Budovy (okrem nadobudnutia)	60 185 000	59 340 000	59 282 743	99,9 %	57 257
Počítačové systémy	54 410 707	59 077 707	59 056 984	100,0 %	20 723
Nábytok	1 055 000	1 205 000	1 201 842	99,7 %	3 158
Technické zariadenie	3 644 000	3 179 000	3 100 589	97,5 %	78 411

Kategória	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Záväzky	Miera plnenia	Zrušené rozpočtové prostriedky
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Doprava	2 190 000	1 870 000	1 849 990	98,9 %	20 010
Cestovné výdavky delegácií	15 505 000	15 104 171	15 104 171	100,0 %	
Výdavky na tlmočenie	85 060 000	82 536 829	82 536 829	100,0 %	
Zasadnutia a konferencie	7 609 000	7 203 000	6 912 757	96,0 %	290 243
Informačné činnosti	9 808 000	9 996 000	9 995 718	100,0 %	282
Rôzne	1 407 000	1 362 000	1 340 686	98,4 %	21 314
Rezerva					
Súčet (okrem nadobudnutia)	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**96,7 %**	**23 261 299**
Nadobúdanie nehnuteľného majetku					
Celkový súčet	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**96,7 %**	**23 261 299**

(*) Zahŕňa vnútorné prerozdelenie rozpočtových prostriedkov

Celková miera plnenia rozpočtu v roku 2025 predstavovala 96,7 %. Rozdiel medzi konečným rozpočtom a plnením možno vysvetliť takto:

— celkové nevyčerpané prostriedky v kategórii plánu pracovných miest predstavovali 21,6 milióna EUR (4,9 % konečného rozpočtu na zamestnancov). Táto nižšia miera čerpania vyplývala najmä z nižších potrieb na základné platy (6,8 milióna EUR), príspevkov na expatriáciu a na bydlisko v zahraničí (2,8 milióna EUR) a úpravy platov (10,3 milióna EUR). Ďalšími faktormi, ktoré prispievajú k nižšej miere čerpania, boli nižšie potreby týkajúce sa príspevkov v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (0,6 milióna EUR) a v prípade nadčasov (0,2 milióna EUR);

— v kategórii ostatných výdavkov na zamestnancov sa 48 % nevyčerpaných prostriedkov (0,55 milióna EUR z celkového objemu 1,2 milióna EUR) týkalo nižších platieb súvisiacich s osobitnými poradcami, zmluvnými zamestnancami, vyslanými národnými expertmi a inými externými službami. Úspory na ostatných výdavkoch na zamestnancov (odborná príprava, zdravotné výdavky, sociálne služby atď.) dosiahli celkovú výšku 0,61 milióna EUR;

— celkové plnenie výdavkov súvisiacich s budovami dosiahlo 99,9 %;

— plnenie rozpočtu v oblasti IT predstavovalo 99,96 % a v prípade nábytku 99,7 %;

— miera plnenia v prípade technického vybavenia predstavovala 97,5 % a v prípade dopravy 98,9 %;

— čerpanie cestovných výdavkov delegácií bolo na úrovni 100 %. Suma, ktorá bola k dispozícii na cestovné výdavky delegácií, predstavovala po presunoch 15,1 milióna EUR. Pôvodný rozpočet predstavoval sumu 15,5 milióna EUR, do ktorej sa presunula suma 10,13 milióna EUR z úspor v určitých finančných balíkoch pridelených na tlmočenie. Následne bolo 8,57 milióna EUR presunutých na tlmočenie na účely „technického krytia“ ([6]). Z tohto technického krytia tlmočenia sa čiastočne financujú jazyky, ktoré sa v súčasnosti používajú ako pivotné jazyky na zabezpečenie premostenia medzi jazykovými kombináciami, čo má zásadný význam pre zabezpečenie viacjazyčnej komunikácie. Napokon sa na základe žiadostí prijatých od rôznych členských štátov na tlmočenie presunulo aj ďalších 1,96 milióna EUR;

— miera plnenia v prípade tlmočenia bola takisto 100 %. Suma, ktorá bola k dispozícii na tlmočenie, predstavovala po presunoch 82,5 milióna EUR. Pôvodný rozpočet bol 85,1 milióna EUR, z čoho

— z cestovných výdavkov delegácií boli presunuté tieto sumy: 8,57 milióna EUR ako súčasť plnenia technického krytia a 1,96 milióna EUR na základe žiadostí prijatých od rôznych členských štátov; 10,13 milióna EUR sa presunulo z prostriedkov na tlmočenie do prostriedkov na cestovné výdavky delegácií ([7]). Napokon sa v nadväznosti na presun C1 presunulo 2,92 milióna EUR aj do iných rozpočtových riadkov;

— suma 0,2 milióna EUR z celkovej nevyčerpanej sumy 0,3 milióna EUR na organizovanie zasadnutí a konferencií odrážala nižšie potreby v oblasti cateringu a rôznych cestovných výdavkov, než sa plánovalo v rozpočte;

— miera čerpania rozpočtových prostriedkov v kategórii „informačné činnosti“ bola 100 %;

— v kategórii „Rôzne“ bola miera čerpania 98,4 %.

D) **Prenesené rozpočtové prostriedky**

I. ***Rozpočtové prostriedky prenesené automaticky z roku 2024 do roku 2025***

Ako sa uvádza v tabuľke 9, suma 78,6 milióna EUR bola prenesená z roku 2024 do roku 2025 na platbu v súlade s článkom 12 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Tabuľka 9

Čerpanie rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2024 do roku 2025 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2024	Platby 2025	Miera plnenia	Zrušené rozpočtové prostriedky
	1	2	3=2/1	4=1-2
Plán pracovných miest	310 426	226 200	72,9 %	84 226
Ostatné výdavky na zamestnancov	1 668 434	1 316 810	78,9 %	351 624
Budovy	17 627 146	15 235 768	86,4 %	2 391 379
Počítačové systémy	32 850 009	32 418 692	98,7 %	431 317

([6]) V súlade s článkom 10 ods. 3 rozhodnutia generálneho tajomníka Rady 54/18 sa suma rovnajúca sa nevyčerpanej sume na cestovné výdavky delegátov z predchádzajúceho roka každoročne presúva na tlmočenie. V roku 2025 dosiahla táto suma 8,57 milióna EUR.

([7]) GSR v súlade s článkom 10 ods. 1 rozhodnutia 54/18 presúva 66 % nepoužitých prostriedkov z finančných prostriedkov pridelených na tlmočenie do finančných prostriedkov pridelených na cestovné výdavky delegátov, ktoré sa použijú počas toho istého rozpočtového roka. V roku 2025 dosiahla táto suma 10,13 milióna EUR.

Kategória	Rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2024	Platby 2025	Miera plnenia	Zrušené rozpočtové prostriedky
	1	2	3=2/1	4=1-2
Nábytok	206 185	203 973	98,9 %	2 212
Technické zariadenie	2 617 918	2 555 614	97,6 %	62 304
Doprava	505 001	208 051	41,2 %	296 950
Cestovné výdavky delegácií				
Výdavky na tlmočenie	15 885 095	15 633 740	98,4 %	251 355
Zasadnutia a konferencie	1 481 388	1 067 578	72,1 %	413 810
Informačné činnosti	5 114 117	4 999 554	97,8 %	114 563
Rôzne	343 109	263 728	76,9 %	79 381
Rezerva				
Súčet	**78 608 828**	**74 129 709**	**94,3 %**	**4 479 120**

Miera čerpania rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2024 dosiahla 94,3 %.

Hlavné dôvody nevyčerpania sumy vo výške 4,5 milióna EUR boli:

— čiastočné alebo úplné nevykonanie prác/nedodanie tovaru/neposkytnutie služieb, ktoré si počas predchádzajúceho roka objednal GSR,

— faktúry za vykonané práce/dodaný tovar/poskytnuté služby ešte neboli doručené, čo nevyhnutne predstavuje rozpočtovú záťaž na nasledujúci rozpočtový rok, keďže v roku 2026 sa pre tieto transakcie budú musieť zaviesť nové záväzky.

II. ***Rozpočtové prostriedky prenesené automaticky z roku 2025 do roku 2026***

Rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2025 do roku 2026 predstavovali celkom 86,7 milióna EUR.

Tabuľka 10

Rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2025 do roku 2026 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Záväzky	Platby 2025	Rozpočtové prostriedky prenesené do roku 2026	Miera prenosu
	1	2	3	4	5=3-4	6=5/3
Plán pracovných miest	443 931 151	443 531 151	421 917 774	421 017 794	899 980	0,2 %
Ostatné výdavky na zamestnancov	29 464 000	29 864 000	28 707 476	26 922 786	1 784 690	6,2 %
Budovy	60 185 000	59 340 000	59 282 743	42 658 521	16 624 222	28,0 %
Počítačové systémy	54 410 707	59 077 707	59 056 984	31 695 031	27 361 953	46,3 %
Nábytok	1 055 000	1 205 000	1 201 842	824 257	377 585	31,4 %
Technické zariadenie	3 644 000	3 179 000	3 100 589	1 778 158	1 322 431	42,7 %
Doprava	2 190 000	1 870 000	1 849 990	1 332 366	517 624	28,0 %
Cestovné výdavky delegácií	15 505 000	15 104 171	15 104 171	15 104 171		0,0 %
Výdavky na tlmočenie	85 060 000	82 536 829	82 536 829	51 450 363	31 086 466	37,7 %
Zasadnutia a konferencie	7 609 000	7 203 000	6 912 757	4 770 464	2 142 293	31,0 %
Informačné činnosti	9 808 000	9 996 000	9 995 718	6 045 422	3 950 296	39,5 %
Rôzne	1 407 000	1 362 000	1 340 686	683 827	656 859	49,0 %
Rezerva						
Súčet (okrem nadobudnutia)	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**604 283 160**	**86 724 399**	**12,6 %**
Nadobúdanie nehnuteľného majetku						
Celkový súčet	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**604 283 160**	**86 724 399**	**12,6 %**

(*) Zahŕňa vnútorné prerozdelenie rozpočtových prostriedkov

Sumy prenesené z roku 2025 do roku 2026 pochádzali hlavne z týchto kategórií:

— tlmočenie: 31,1 milióna EUR na pokrytie časti nákladov na tlmočenie poskytnuté v roku 2025, za ktoré faktúry neboli v čase uzávierky ešte odsúhlasené s útvarmi Európskej komisie;

— počítačové systémy: 27,4 milióna EUR, z toho 18,4 milióna EUR sa vzťahovalo na externú pomoc, 6,8 milióna EUR na nadobudnutie vybavenia a softvéru, 1,7 milióna EUR na IT služby a údržbu a 0,5 milióna EUR na telekomunikácie;

— budovy: 16,6 milióna EUR, pričom rôzne stavebné projekty a úpravy predstavovali 5,7 milióna EUR, upratovanie a údržba 3,7 milióna EUR, ochrana a zdravie a bezpečnosť 3,1 milióna EUR, voda, plyn, elektrina a vykurovanie (vrátane poplatkov) ďalších 1,6 milióna EUR, práce na zabezpečení priestorov vo výške 1,4 milióna EUR a iné výdavky súvisiace s budovami, napr. štúdie budov, 0,3 milióna EUR;

— výdavky na informačnú činnosť: 3,95 milióna EUR, z toho 2,8 milióna EUR na informačné a verejné podujatia a 1,1 milióna EUR na výdavky na dokumentáciu a knižnicu;

— zasadnutia a konferencie: 2,1 milióna EUR súvisiacich hlavne s faktúrami, ktoré ešte neboli doručené, za organizovanie zasadnutí Európskej rady a Rady, ako aj mnohostranných samitov v roku 2024, najmä pokiaľ ide o catering (1,5 milióna EUR);

— ostatné výdavky na zamestnancov: 1,8 milióna EUR, najmä výdavky na ďalšie vzdelávanie (0,5 milióna EUR), výdavky na služobné cesty vrátane služobných ciest zamestnancov (0,4 milióna EUR) a výdavky na lekárske služby a zariadenia starostlivosti o deti (0,4 milióna EUR);

— technické vybavenie: 1,3 milióna EUR, najmä na nákup a výmenu technického vybavenia a zariadenia;

— plán pracovných miest: 0,9 milióna EUR, čo zodpovedá rozpočtovým prostriedkom nesúvisiacim s platmi, ktoré pokrývajú nároky podľa Služobného poriadku súvisiace s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby (cestovné výdavky, príspevky na usídlenie/odsťahovanie atď.);

— rôzne výdavky: 0,7 milióna EUR, čo zodpovedá najmä výdavkom na právne zastupovanie (0,5 milióna EUR) a výdavkom na kancelárske potreby (0,1 milióna EUR);

— doprava: 0,5 milióna EUR najmä na pokrytie nákladov na prenájom a opravy vozového parku;

— nábytok: 0,4 milióna EUR, čo zodpovedá najmä nákupom nábytku do zasadacích miestností a obnove nábytkového fondu.

E) **Pripísané príjmy**

I. ***Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025***

Celková suma pripísaných príjmov, ktoré vznikli pred rokom 2025, predstavovala 23,2 milióna EUR.

Tabuľka 11

Čerpanie pripísaných príjmov, ktoré vznikli pred rokom 2025 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Pripísané príjmy pred rokom 2025 (konečné (*))	Záväzky 2025	Platby 2025	Miera plnenia	Zrušené pripísané príjmy
	1	2	3	4=2/1	4=1-2
Plán pracovných miest	959 970	959 970	951 318	100,0 %	
Ostatné výdavky na zamestnancov	2 210 853	2 210 853	2 186 145	100,0 %	
Budovy	766 676	766 676	700 384	100,0 %	
Počítačové systémy	604 114	603 508	219 550	99,9 %	605
Nábytok					
Technické zariadenie	13 360	13 351	13 351	99,9 %	9
Doprava					
Cestovné výdavky delegácií	8 571 727	8 571 727	8 571 727	100,0 %	
Výdavky na tlmočenie	9 413 321	9 413 321	9 413 321	100,0 %	
Zasadnutia a konferencie	342 958	342 958	342 958	100,0 %	
Informačné činnosti	48 903	48 903	45 487	100,0 %	
Rôzne	280 639	41 627	21 858	14,8 %	239 012
Súčet	**23 212 520**	**22 972 894**	**22 466 099**	**99,0 %**	**239 627**

(*) Zahŕňa vnútorné prerozdelenie rozpočtových prostriedkov

Z celkových pripísaných príjmov vo výške 23,2 milióna EUR bolo v roku 2025 riadne viazaných 23 miliónov EUR. Zvyšných 0,2 milióna EUR bolo zrušených v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

II. ***Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie z roku 2024***

Celková suma pripísaných príjmov, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie z roku 2024 predstavuje 0,2 milióna EUR.

Tabuľka 12

Čerpanie pripísaných príjmov, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie z roku 2024 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Pripísané príjmy prenesené na zaplatenie z roku 2024	Platby 2025	Miera plnenia	Zrušené pripísané príjmy
	1	2	4=2/1	4=1-2
Plán pracovných miest	45 003	41 275	91,7 %	3 727
Ostatné výdavky na zamestnancov	2 854	1 389	48,7 %	1 465
Budovy	52 066	38 166	73,3 %	13 900
Počítačové systémy	87 325	87 096	99,7 %	230
Nábytok				
Technické zariadenie				
Doprava				
Cestovné výdavky delegácií				
Výdavky na tlmočenie				
Zasadnutia a konferencie	7 371	7 371	100,0 %	
Informačné činnosti	9 841	9 841	100,0 %	
Rôzne	2 097	827	39,5 %	1 269
Súčet	**206 556**	**185 965**	**90,0 %**	**20 591**

III. ***Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2024 a ktoré sa preniesli na zaplatenie do roku 2025***

Celkové pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2024 a boli v roku 2024 riadne viazané, ale ktoré neboli vyplatené a preniesli sa do roku 2025 na platby, dosiahli celkovú výšku 0,9 milióna EUR.

Tabuľka 13

Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2024 a ktoré sa preniesli na zaplatenie do roku 2025 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Pripísané príjmy prenesené na zaplatenie z roku 2024	Platby 2025	Miera plnenia	Zrušené pripísané príjmy
	1	2	4=2/1	4=1-2
Plán pracovných miest				
Ostatné výdavky na zamestnancov	59 436	59 436	100,0 %	
Budovy	31 127	31 127	100,0 %	
Počítačové systémy	765 986	765 643	100,0 %	343
Nábytok				
Technické zariadenie				
Doprava				
Cestovné výdavky delegácií				
Výdavky na tlmočenie				
Zasadnutia a konferencie				
Informačné činnosti				
Rôzne				
Súčet	**856 549**	**856 206**	**100,0 %**	**343**

IV. ***Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli na zaplatenie do roku 2026***

Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025, riadne viazané, ale nevyplatené v roku 2025, dosiahli celkovú výšku 23,2 milióna EUR a boli prenesené z roku 2025 do roku 2026 na zaplatenie.

Tabuľka 14

Pripísané príjmy, ktoré vznikli pred rokom 2025 a ktoré sa preniesli do roku 2026 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Pripísané príjmy pred rokom 2025 (konečné (*))	Záväzky 2025	Platby 2025	Pripísané príjmy prenesené do roku 2026	Miera prenosu
	1	2	3	4=2-3	5=4/2
Plán pracovných miest	959 970	959 970	951 318	8 652	0,9 %
Ostatné výdavky na zamestnancov	2 210 853	2 210 853	2 186 145	24 708	1,1 %
Budovy	766 676	766 676	700 384	66 292	8,6 %
Počítačové systémy	604 114	603 508	219 550	383 958	63,6 %
Nábytok					
Technické zariadenie	13 360	13 351	13 351		0,0 %
Doprava					
Cestovné výdavky delegácií	8 571 727	8 571 727	8 571 727		0,0 %
Výdavky na tlmočenie	9 413 321	9 413 321	9 413 321		0,0 %
Zasadnutia a konferencie	342 958	342 958	342 958	0,0 %	
Informačné činnosti	48 903	48 903	45 487	3 416	7,0 %
Rôzne	280 639	41 627	21 858	19 769	47,5 %
Súčet	**23 212 520**	**22 972 894**	**22 466 099**	**506 795**	**2,2 %**

(*) Zahŕňa vnútorné prerozdelenie rozpočtových prostriedkov

Prenesené sumy sa týkali najmä externej pomoci v oblasti IT (0,4 milióna EUR), údržby budov, opakovaného zariaďovania a stavebných štúdií (0,07 milióna EUR).

V. ***Pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2025***

Celkové pripísané príjmy, ktoré vznikli v roku 2025, predstavovali 28,7 milióna EUR.

Tabuľka 15

Čerpanie pripísaných príjmov, ktoré vznikli v roku 2025 (podľa kategórií, v EUR)

Kategória	Pripísané príjmy 2025 (konečné (*))	Záväzky 2025	Platby 2025	Neviazané	K dispozícii na platbu
	1	2	3	4=1-2	5=2-3
Plán pracovných miest	1 655 865			1 655 865	
Ostatné výdavky na zamestnancov	1 725 763	1 148 930	263 579	576 833	885 351
Budovy	962 727	193 496		769 232	193 496
Počítačové systémy	2 506 393	1 827 782	532 169	678 610	1 295 613
Nábytok	10 412	7 015		3 397	7 015
Technické zariadenie	13 460	5 883		7 577	5 883
Doprava				35 449	35 449
Cestovné výdavky delegácií	8 703 290			8 703 290	
Výdavky na tlmočenie	11 462 008			11 462 008	
Zasadnutia a konferencie	654 626	79 337	79 337	575 289	
Informačné činnosti	44 752			44 752	
Rôzne	875 641	19		875 622	19
Súčet	**28 650 386**	**3 262 462**	**875 085**	**25 387 924**	**2 387 376**

(*) Zahŕňa vnútorné prerozdelenie rozpočtových prostriedkov

Pripísané príjmy v roku 2025 súvisiace s činnosťami GSR predstavovali 28,7 milióna EUR. Počas rozpočtového roka bolo viazaných 3,3 milióna EUR a 25,4 milióna EUR bolo prenesených do roku 2026 v súlade s článkom 12 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Približne 30,4 % pripísaných príjmov (8,7 milióna EUR) sa týkalo zostatku cestovných výdavkov delegácií po predložení ich cestovných vyhlásení. Ďalších 40,0 % (11,5 milióna EUR) zodpovedá platbám, ktoré členské štáty uskutočnili na pokrytie nákladov na tlmočenie, ktoré prekročili výšku pridelených finančných prostriedkov pre ich jazyk.

Zvyšná časť súvisí najmä s úhradou súm spojených s rôznymi administratívnymi činnosťami v Rade, ako sú príspevky na administratívne náklady vzniknuté v rámci „schengenského *acquis*“ (1,6 milióna EUR), príspevky partnerov do spoločného finančného systému, o ktoré sa delia s Radou (1,4 milióna EUR), rodičovské príspevky na jasle Rady (0,8 milióna EUR) v kategórii „Ostatné výdavky na zamestnancov“ atď.

PRÍLOHA I

RADA

POUŽITIE ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV V ROKU 2025

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1000	Základné platy	440 000,00		440 000,00	425 593,79	425 593,79			14 406,21
1001	Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto	96 000,00		96 000,00	86 755,06	86 755,06			9 244,94
1002	Nároky spojené s osobnou situáciou	44 000,00		- 7 100,00	36 900,00	12 221,71	12 221,71		24 678,29
1003	Sociálne zabezpečenie	23 000,00		23 000,00	16 095,05	16 095,05			6 904,95
1004	Ostatné výdavky na riadenie	1 650 000,00		1 650 000,00	1 645 258,08	1 297 924,71	347 333,37		4 741,92
1006	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby		7 100,00	7 100,00	6 954,68	6 954,68			145,32
100	**Platy a iné nároky**	**2 253 000,00**		**2 253 000,00**	**2 192 878,37**	**1 845 545,00**	**347 333,37**		**60 121,63**
1010	Prechodné príspevky	275 000,00		275 000,00	262 985,83	262 985,83			12 014,17
101	**Ukončenie služobného pomeru**	**275 000,00**		**275 000,00**	**262 985,83**	**262 985,83**			**12 014,17**
Súčet kapitoly 10 – Členovia inštitúcie		**2 528 000,00**		**2 528 000,00**	**2 455 864,20**	**2 108 530,83**	**347 333,37**		**72 135,80**
1100	Základné platy	326 621 151,00		326 621 151,00	319 830 456,76	319 830 456,76			6 790 694,24

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1101	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto	1 956 000,00		1 956 000,00	1 583 511,47	1 583 511,47			372 488,53
1102	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka	82 905 000,00		82 905 000,00	80 489 291,15	80 489 291,15			2 415 708,85
1103	Sociálne zabezpečenie	13 601 000,00		13 601 000,00	12 795 544,97	12 795 544,97			805 455,03
1104	Opravné koeficienty	157 000,00		157 000,00	103 019,98	103 019,98			53 980,02
1105	Nadčasy	1 290 000,00	- 460 000,00	830 000,00	646 765,81	646 765,81			183 234,19
1106	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, preložením a s odchodom zo služby	2 195 000,00		460 000,00	2 655 000,00	2 655 000,00	2 102 353,44		552 646,56
1107	Ročná úprava odmien	10 292 000,00		10 292 000,00					10 292 000,00
110	**Platy a iné nároky**	**439 017 151,00**		**439 017 151,00**	**418 103 590,14**	**417 550 943,58**	**552 646,56**		**20 913 560,86**
1110	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov	2 386 000,00	- 400 000,00	1 986 000,00	1 358 319,89	1 358 319,89			627 680,11
111	**Ukončenie služobného pomeru**	**2 386 000,00**	**- 400 000,00**	**1 986 000,00**	**1 358 319,89**	**1 358 319,89**			**627 680,11**
Súčet kapitoly 11 – Úradníci a dočasní zamestnanci		**441 403 151,00**	**- 400 000,00**	**441 003 151,00**	**419 461 910,03**	**418 909 263,47**	**552 646,56**		**21 541 240,97**
1200	Ostatní zamestnanci	13 508 000,00	218 500,00	13 726 500,00	13 352 729,27	13 351 729,27	1 000,00		373 770,73

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1201	Vyslaní národní experti	1 381 000,00	- 5 000,00	1 376 000,00	1 241 208,73	1 239 208,73	2 000,00		134 791,27
1202	Stáže	928 000,00		928 000,00	899 873,59	867 408,47	32 465,12		28 126,41
1203	Externé služby	328 000,00	- 117 500,00	210 500,00	197 332,29	125 476,98	71 855,31		13 167,71
1204	Doplnkové služby pre prekladateľskú službu	158 000,00	**223 000,00**	381 000,00	381 000,00	177 100,40	203 899,60		
1207	Ročná úprava odmien	319 000,00	- 319 000,00						
120	**Ostatní zamestnanci a externé služby**	**16 622 000,00**		**16 622 000,00**	**16 072 143,88**	**15 760 923,85**	**311 220,03**		**549 856,12**
Súčet kapitoly 12 – Ostatní zamestnanci a externé služby		**16 622 000,00**		**16 622 000,00**	**16 072 143,88**	**15 760 923,85**	**311 220,03**		**549 856,12**
1300	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	163 000,00		163 000,00	111 447,63	83 952,93	27 494,70		51 552,37
1301	Profesijný rozvoj	2 241 000,00		2 241 000,00	2 053 139,98	1 557 325,53	495 814,45		187 860,02
130	**Výdavky súvisiace s personálnym riadením**	**2 404 000,00**		**2 404 000,00**	**2 164 587,61**	**1 641 278,46**	**523 309,15**		**239 412,39**

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1310	Osobitná pomoc	24 000,00	- 2 000,00	22 000,00					22 000,00
1311	Spoločenské vzťahy zamestnancov	162 000,00	18 551,22	180 551,22	179 006,30	118 394,25	60 612,05		1 544,92
1312	Doplnková pomoc osobám so zdravotným postihnutím	360 000,00	100 000,00	460 000,00	360 000,00	208 299,57	151 700,43		100 000,00
1313	Ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť	53 000,00		- 16 551,22	36 448,78	36 448,78	30 670,90		5 777,88
131	**Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie**	**599 000,00**	**100 000,00**	**699 000,00**	**575 455,08**	**357 364,72**	**218 090,36**		**123 544,92**
1320	Lekárska služba	425 000,00		425 000,00	285 913,75	189 445,85	96 467,90		139 086,25
1322	Detské jasle a centrá	3 284 000,00		- 100 000,00	3 184 000,00	3 184 000,00	2 915 733,41		268 266,59
1323	Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti personálneho riadenia	1 460 000,00		- 100 000,00	1 360 000,00	1 255 375,97	1 255 375,97		104 624,03
132	**Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii**	**5 169 000,00**	**- 200 000,00**	**4 969 000,00**	**4 725 289,72**	**4 360 555,23**	**364 734,49**		**243 710,28**

Rozpočtový riadok		Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1331	Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady	2 970 000,00	250 000,00	3 220 000,00	3 220 000,00	2 974 212,13	245 787,87		
1332	Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou	1 700 000,00	250 000,00	1 950 000,00	1 950 000,00	1 828 451,54	121 548,46		
133	**Služobné cesty**	**4 670 000,00**		**500 000,00**	**5 170 000,00**	**5 170 000,00**	**4 802 663,67**		**367 336,33**
Súčet kapitoly 13 – Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii		**12 842 000,00**		**400 000,00**	**13 242 000,00**	**12 635 332,41**	**11 161 862,08**	**1 473 470,33**	**606 667,59**
CELKOVÝ SÚČET HLAVY 1 – Osoby pracujúce v inštitúcii		**473 395 151,00**		**473 395 151,00**	**450 625 250,52**	**447 940 580,23**	**2 684 670,29**		**22 769 900,48**
2000	Nájomné	452 000,00	- 303 543,51	148 456,49	148 456,49	148 456,49			
2003	Zariadenie priestorov a inštalácia	8 378 000,00	1 101 043,51	9 479 043,51	9 474 018,22	3 748 892,12	5 725 126,10		5 025,29
2004	Práce na zaručenie bezpečnosti priestorov	1 934 000,00	- 238 980,76	1 695 019,24	1 692 807,86	219 964,05	1 472 843,81		2 211,38
2005	Výdavky, ktoré predchádzajú nadobudnutie, výstavbu a zariadenie budov	570 000,00	246 480,76	816 480,76	813 326,90	198 626,08	614 700,82		3 153,86
200	**Budovy**	**11 334 000,00**	**805 000,00**	**12 139 000,00**	**12 128 609,47**	**4 315 938,74**	**7 812 670,73**		**10 390,53**
2010	Upratovanie a údržba	21 587 000,00	- 1 110 241,51	20 476 758,49	20 476 758,49	16 754 100,25	3 722 658,24		

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/3597/oj

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2011	Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie	7 021 000,00	- 79 758,49	6 941 241,51	6 941 241,51	5 292 944,15	1 648 297,36		
2012	Bezpečnosť a stráženie budov	19 089 000,00	- 570 000,00	18 519 000,00	18 475 606,46	15 354 549,04	3 121 057,42		43 393,54
2013	Poistenie	636 000,00	170 000,00	806 000,00	805 814,05	764 462,31	41 351,74		185,95
2014	Ostatné výdavky súvisiace s budovami	518 000,00	- 60 000,00	458 000,00	454 712,62	176 526,37	278 186,25		3 287,38
201	**Výdavky týkajúce sa budov**	**48 851 000,00**	**- 1 650 000,00**	**47 201 000,00**	**47 154 133,13**	**38 342 582,12**	**8 811 551,01**		**46 866,87**
Súčet kapitoly 20 – Budovy a súvisiace náklady		**60 185 000,00**	**- 845 000,00**	**59 340 000,00**	**59 282 742,60**	**42 658 520,86**	**16 624 221,74**		**57 257,40**
2100	Nadobudnutie vybavenia a softvéru	16 470 000,00	1 084 723,75	17 554 723,75	17 554 722,75	10 780 205,06	6 774 517,69		1,00
2101	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov	29 385 000,00	3 691 427,29	33 076 427,29	33 055 705,49	14 689 114,56	18 366 590,93		20 721,80
2102	Prevádzka a údržba vybavenia a softvéru	6 959 707,00	- 465 861,40	6 493 845,60	6 493 845,60	4 805 423,70	1 688 421,90		
2103	Telekomunikácie	1 596 000,00	356 710,36	1 952 710,36	1 952 710,36	1 420 287,97	532 422,39		

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
210	**Výpočtová technika a telekomunikácie**	**54 410 707,00**	**4 667 000,00**	**59 077 707,00**	**59 056 984,20**	**31 695 031,29**	**27 361 952,91**		**20 722,80**
2111	Nákup a výmena nábytku	993 390,00	198 610,00	1 192 000,00	1 188 841,70	816 113,48	372 728,22		3 158,30
2112	Nájom, servis, údržba a oprava nábytku	61 610,00	- 48 610,00	13 000,00	13 000,00	8 143,43	4 856,57		
211	**Nábytok**	**1 055 000,00**	**150 000,00**	**1 205 000,00**	**1 201 841,70**	**824 256,91**	**377 584,79**		**3 158,30**
2120	Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia	2 199 000,00	- 427 600,00	1 771 400,00	1 726 431,31	834 157,80	892 273,51		44 968,69
2121	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji technických zariadení a vybavenia	103 000,00	- 10 000,00	93 000,00	88 000,00	73 455,84	14 544,16		5 000,00

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2122	Nájom, údržba a opravy technického zariadenia a vybavenia	1 342 000,00	- 27 400,00	1 314 600,00	1 286 157,85	870 544,78	415 613,07		28 442,15
212	**Technické zariadenie a vybavenie**	**3 644 000,00**	**- 465 000,00**	**3 179 000,00**	**3 100 589,16**	**1 778 158,42**	**1 322 430,74**		**78 410,84**
2132	Náklady na prenájom, údržbu a opravu služobných vozidiel	1 570 000,00	- 388 150,00	1 181 850,00	1 161 839,90	644 965,51	516 874,39		20 010,10
2133	Plán mobility	620 000,00	68 150,00	688 150,00	688 150,00	687 400,00	750,00		
213	**Doprava**	**2 190 000,00**	**- 320 000,00**	**1 870 000,00**	**1 849 989,90**	**1 332 365,51**	**517 624,39**		**20 010,10**
Súčet kapitoly 21 – Informačné technológie, vybavenie a hnuteľný majetok		**61 299 707,00**	**4 032 000,00**	**65 331 707,00**	**65 209 404,96**	**35 629 812,13**	**29 579 592,83**		**122 302,04**
2200	Cestovné výdavky delegácií	15 505 000,00	- 400 829,00	15 104 171,00	15 104 171,00	15 104 171,00			
2201	Rôzne cestovné výdavky	510 000,00		510 000,00	398 062,96	289 285,97	108 776,99		111 937,04
2202	Výdavky na tlmočenie	85 060 000,00	- 2 523 171,00	82 536 829,00	82 536 828,72	51 450 362,82	31 086 465,90		0,28
2203	Výdavky na reprezentáciu	191 000,00		191 000,00	143 218,90	117 600,65	25 618,25		47 781,10

	Rozpočtový riadok	Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2204	Rôzne výdavky na interné zasadnutia	5 662 000,00		5 662 000,00	5 561 621,93	4 017 403,40	1 544 218,53		100 378,07
2205	Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí	1 246 000,00	- 406 000,00	840 000,00	809 853,07	346 174,26	463 678,81		30 146,93
220	**Zasadnutia a konferencie**	**108 174 000,00**	**- 3 330 000,00**	**104 844 000,00**	**104 553 756,58**	**71 324 998,10**	**33 228 758,48**		**290 243,42**
2210	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	2 853 000,00	- 55 670,00	2 797 330,00	2 797 129,56	1 733 515,94	1 063 613,62		200,44
2212	Všeobecné publikácie	320 000,00	23 000,00	343 000,00	342 985,52	258 724,88	84 260,64		14,48
2213	Informačná činnosť a verejné podujatia	6 635 000,00	220 670,00	6 855 670,00	6 855 603,06	4 053 180,91	2 802 422,15		66,94
221	**Informačné činnosti**	**9 808 000,00**	**188 000,00**	**9 996 000,00**	**9 995 718,14**	**6 045 421,73**	**3 950 296,41**		**281,86**
2230	Kancelárske potreby	396 000,00	64 452,60	460 452,60	460 435,12	339 867,31	120 567,81		17,48
2231	Poštové poplatky	45 000,00	10 000,00	55 000,00	55 000,00	33 765,59	21 234,41		
2232	Výdavky na výskumné štúdie, prieskumy a konzultácie	45 000,00	- 45 000,00						
2234	Sťahovanie	33 000,00	- 7 800,00	25 200,00	25 200,00	8 381,73	16 818,27		
2235	Poplatky za finančné služby	15 000,00	- 10 000,00	5 000,00	5 000,00	945,00	4 055,00		

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/3597/oj

Rozpočtový riadok		Pôvodné rozpočtové prostriedky (*) 2025	Presuny/ Zmeny 2025	Konečné rozpočtové prostriedky 2025	Záväzky 2025	Platby 2025	Prenesené na základe právneho nároku do roku 2026	Prenesené na základe rozhodnutia do roku 2026	Zrušené rozpočtové prostriedky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2236	Náklady na právne zastupovanie, poradenstvo, škody a náhrady	556 000,00		556 000,00	556 000,00	98 406,00	457 594,00		
2237	Ostatné prevádzkové výdavky	317 000,00	- 56 652,60	260 347,40	239 050,89	202 461,50	36 589,39		21 296,51
223	**Rôzne výdavky**	**1 407 000,00**	**- 45 000,00**	**1 362 000,00**	**1 340 686,01**	**683 827,13**	**656 858,88**		**21 313,99**
Súčet kapitoly 22 – Prevádzkové výdavky		**119 389 000,00**	**- 3 187 000,00**	**116 202 000,00**	**115 890 160,73**	**78 054 246,96**	**37 835 913,77**		**311 839,27**
CELKOVÝ SÚČET HLAVY 2 – Budovy, zariadenia a prevádzkové výdavky		**240 873 707,00**		**240 873 707,00**	**240 382 308,29**	**156 342 579,95**	**84 039 728,34**		**491 398,71**
CELKOVÝ ROZPOČET		**714 268 858,00**		**714 268 858,00**	**691 007 558,81**	**604 283 160,18**	**86 724 398,63**		**23 261 299,19**

(*) Po opravnom rozpočte 3/2025